



**ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**



**РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА**

Distr.
GENERAL

FCCC/AWGLCA/2008/9
21 July 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**СПЕЦИАЛЬНАЯ РАБОЧАЯ ГРУППА ПО ДОЛГОСРОЧНЫМ
МЕРАМ СОТРУДНИЧЕСТВА СОГЛАСНО КОНВЕНЦИИ**

Третья сессия

Аккра, 21-27 августа 2008 года

Пункт 2 а) предварительной повестки дня

Организационные вопросы

Утверждение повестки дня

Предварительная повестка дня и аннотации

Записка Исполнительного секретаря*

I. Предварительная повестка дня

1. Открытие сессии.
2. Организационные вопросы:
 - a) Утверждение повестки дня;
 - b) Организация работы сессии.
3. Процесс создания необходимых условий для полного, эффективного и устойчивого осуществления Конвенции на основе принятия долгосрочных мер сотрудничества в настоящий период времени, вплоть до 2012 года и после него в целях достижения, в частности:

* Настоящий документ был представлен после установленного срока, поскольку для его подготовки потребовалось больше времени, чем предполагалось.

- a) Общего видения долгосрочных мер сотрудничества;
 - b) Активизации национальной/международной деятельности по предотвращению изменения климата;
 - c) Активизации деятельности в области адаптации;
 - d) Активизации деятельности по разработке и передаче технологий для оказания поддержки мерам по предотвращению изменения климата и адаптации;
 - e) Активизации деятельности по предоставлению финансовых ресурсов и обеспечению инвестиций для оказания поддержки мерам по предотвращению изменения климата, адаптации и развития сотрудничества в области технологий.
4. Рассмотрение программы работы на 2009 год.
 5. Прочие вопросы.
 6. Доклад о работе сессии.

II. Справочная информация

1. В своем решении 1/CP.13 (Балийский план действий) Конференция Сторон (КС) постановила начать всеобъемлющий процесс создания необходимых условий для полного, эффективного и устойчивого осуществления Конвенции на основе принятия долгосрочных мер сотрудничества в настоящий период времени, вплоть до 2012 года и после него в целях достижения согласованных результатов и принятия решения на своей пятнадцатой сессии. Она постановила, что этот процесс проводится в рамках одного из вспомогательных органов Конвенции, а именно Специальной рабочей группы по долгосрочным мерам сотрудничества согласно Конвенции, который завершит свою работу в 2009 году и представит итоги своей работы Конференции Сторон для утверждения на ее пятнадцатой сессии.
2. В соответствии с Балийским планом действий третья сессия СРГ–ДМС состоится с четверга, 21 августа, до среды, 27 августа 2008 года, и будет приурочена к первой части шестой сессии Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу.

III. Аннотации к предварительной повестке дня

1. Открытие сессии

3. Третья сессия СРГ–ДМС будет открыта Председателем в четверг, 21 августа 2008 года.

2. Организационные вопросы

a) Утверждение повестки дня

4. На утверждение будет представлена предварительная повестка дня.

<i>FCCC/AWGLCA/2008/9 Предварительная повестка дня и аннотации. Записка Исполнительного секретаря</i>

b) Организация работы сессии

5. *Справочная информация:* СРГ–ДМС на своей первой сессии приняла решение о том, что ее сессии будут организовываться таким образом, чтобы выделить достаточно времени для переговоров в рамках СРГ–ДМС, с тем чтобы КС могла достичь согласованных результатов и принять решения на своей пятнадцатой сессии¹.

6. Председатель СРГ–ДМС подготовил записку с описанием плана проведения третьей сессии². Делегатам предлагается ознакомиться с этой запиской при подготовке к сессии.

7. На своей первой сессии СРГ–ДМС приняла решение о том, что ее работе будет способствовать проведение рабочих совещаний и других мероприятий, позволяющих уточнить и углубить понимание элементов, содержащихся в Балийском плане действий³. В этой связи СРГ–ДМС просила секретариат, под руководством Председателя и на основе консультаций со Сторонами, организовать на своей третьей сессии два рабочих совещания по следующим темам:

- a) совместные секторальные подходы и действия в конкретных секторах в целях активизации осуществления пункта 1 с) статьи 4 Конвенции;

¹ FCCC/AWGLCA/2008/3, пункт 24.

² FCCC/AWGLCA/2008/10.

³ FCCC/AWGLCA/2008/3, пункт 26.

- b) политические подходы и позитивные стимулы в отношении проблем, связанных с сокращением выбросов в результате обезлесения и деградации лесов в развивающихся странах; а также роль сохранения лесов, устойчивого управления лесами и увеличения накоплений углерода в лесах в развивающихся странах.

8. Эти два рабочих совещания состоятся в первоначальные дни сессионного периода. Председатель представит резюме мнений, выраженных в ходе рабочих совещаний, на одном из пленарных заседаний СРГ–ДМС в ходе сессии. Это резюме будет включено в резюме Председателя о работе сессии в соответствии с выводами, принятыми на первой сессии СРГ–ДМС⁴.

9. Ведущую роль в ходе этих рабочих совещаний будут выполнять сами Стороны, т.е. обсуждения вопросов существа будут опираться в первую очередь на материалы, представленные Сторонами. Ко всем Сторонам обращается призыв внести свой вклад в такой интерактивный обмен и изложить на рабочих совещаниях свои идеи и предложения в отношении конкретных путей реализации мандата, изложенного в Балийском плане действий. Сторонам предлагается либо сделать краткие и целенаправленные презентации в отношении предложений (не более 10 минут и, в случае необходимости, не более пяти слайдов), либо выступить с короткими заявлениями (не более трех минут). Сторонам, намеревающимся сделать презентации в отношении предложений, предлагается заранее проинформировать секретариат, с тем чтобы Председатель имел возможность сгруппировать презентации по связанным между собой темам⁵.

10. Сторонам предлагается изучить общий план сессии, размещенный на вебсайте РКИКООН⁶, а также знакомиться с ежедневной программой, которая будет публиковаться в ходе сессии, с целью получения подробного и обновленного расписания работы СРГ–ДМС, в том числе по организационным вопросам, связанным с двумя рабочими совещаниями, упомянутыми в пункте 7 выше.

11. Представителям Сторон и международных организаций предлагается максимально ограничить продолжительность своих устных заявлений и представлять сотрудникам по конференционному обслуживанию распечатанные тексты в целях облегчения работы

⁴ См. сноску 3 выше.

⁵ Сторонам, желающим сделать презентации, предлагается как можно скорее, но не позднее 20 августа 2008 года, связаться с секретариатом по адресу <mhengy@unfccc.int>.

⁶ <<http://unfccc.int/meetings/intersessional/accra/items/4437.php>>.

устных переводчиков. Представителям, желающим сделать письменные заявления, следует обеспечить достаточное количество экземпляров для распространения среди всех делегаций.

12. Вспомогательный орган по осуществлению (ВОО) на своей двадцать четвертой сессии⁷ рекомендовал, чтобы совещания, как правило, заканчивались до 18 час. 00 мин., но чтобы в исключительных случаях они продолжались не позднее чем до 21 час. 00 мин. Сессия СРГ–ДМС будет организована с учетом этой рекомендации.

13. *Меры:* СРГ–ДМС будет предложено принять решение в отношении подхода к организации работы сессии.

*FCCC/AWGLCA/2008/9 Предварительная повестка дня и аннотации. Записка
Исполнительного секретаря*
*FCCC/AWGLCA/2008/10 Записка с описанием плана проведения третьей сессии. Записка
Председателя*

3. Процесс создания необходимых условий для полного, эффективного и устойчивого осуществления Конвенции на основе принятия долгосрочных мер сотрудничества в настоящий период времени, вплоть до 2012 года и после него, в целях достижения, в частности:

- a) общего видения долгосрочных мер сотрудничества
- b) активизации национальной/международной деятельности по предотвращению изменения климата
- c) активизации деятельности в области адаптации
- d) активизации деятельности по разработке и передаче технологий для оказания поддержки мерам по предотвращению изменения климата
- e) активизации деятельности по предоставлению финансовых ресурсов и обеспечению инвестиций для оказания поддержки мерам по предотвращению изменения климата, адаптации и развития сотрудничества в области технологий

14. *Справочная информация:* СРГ–ДМС на своей первой сессии просила своего Председателя подготавливать резюме мнений, выраженных в ходе обмена мнениями

⁷ FCCC/SBI/2006/11, пункт 102.

между Сторонами в ходе сессий⁸. Подготовленное Председателем резюме мнений, выраженных в ходе второй сессии, содержится в документе FCCC/AWGLCA/2008/11.

15. На этой же сессии СРГ-ДМС, стремясь к достижению прогресса в отношении всех элементов, переданных в ее ведение в соответствии с Балийским планом действий, приняла решение проводить свою работу согласованным, комплексным и транспарентным образом. Она далее приняла решение организовывать свою работу на каждой сессии таким образом, чтобы она включала каждый из этих элементов с учетом взаимосвязи между ними и их связи с работой вспомогательных органов Конвенции в контексте Балийской "дорожной карты"⁹.

16. СРГ-ДМС на своей второй сессии призвала Стороны представить свои идеи и предложения, а также, когда это уместно и возможно, конкретные тексты предложений по элементам, содержащимся в пункте 1 Балийского плана действий, с учетом взаимосвязей между элементами и конкретными подпунктами в рамках каждого из элементов, с тем чтобы можно было сосредоточить внимание СРГ-ДМС на рассмотрении всех пяти элементов. Она далее призвала Стороны представить идеи и предложения в отношении тем рабочих совещаний СРГ-ДМС, запланированных на 2008 год. Представления Сторон в отношении элементов, содержащихся в пункте 1 Балийского плана действий, содержатся в документе FCCC/AWGLCA/2008/MISC.2; представления межправительственных организаций содержатся в документе FCCC/AWGLCA/2008/MISC.3. Представления Сторон по темам рабочих совещаний СРГ-ДМС, запланированных на 2008 год, содержатся в документе FCCC/AWGLCA/2008/MISC.4.

17. *Меры:* СРГ-ДМС будет предложено рассмотреть представленные идеи и предложения и принять соответствующие последующие меры.

<i>FCCC/AWGLCA/2008/10</i>	<i>Записка с описанием плана третьей сессии. Записка Председателя</i>
<i>FCCC/AWGLCA/2008/11</i>	<i>Резюме мнений, выраженных в ходе второй сессии Специальной рабочей группы по долгосрочным мерам сотрудничества согласно Конвенции. Записка Председателя</i>
<i>FCCC/AWGLCA/2008/MISC.2</i>	<i>Ideas and proposals on the elements contained in paragraph 1 of the Bali Action Plan. Submissions from Parties</i>
<i>FCCC/AWGLCA/2008/MISC.3</i>	<i>Ideas and proposals on the elements contained in paragraph 1 of the Bali Action Plan. Submissions from intergovernmental organizations</i>

⁸ FCCC/AWGLCA/2008/3, пункты 22 и 26.

⁹ См. сноску 1 выше.

FCCC/AWGLCA/2008/MISC.4 Ideas and proposals on the subjects of the Ad Hoc Working Group on Long-term Cooperative Action under the Convention workshops scheduled for 2008. Submissions from Parties

4. Рассмотрение программы работы на 2009 год

18. *Справочная информация:* СРГ-ДМС на своей первой сессии приняла решение начать рассмотрение своей программы работы на 2009 год на своей второй сессии в 2008 году и завершить его не позднее, чем на четвертой сессии в 2008 году¹⁰.

19. СРГ-ДМС на своей второй сессии подтвердила, что в соответствии с общим расписанием совещаний согласно Конвенции она проведет в 2009 году четыре сессии: в марте/апреле; в июне, в связи с тринадцатыми сессиями Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам и ВОО; в августе/сентябре; и в связи с пятнадцатой сессией КС¹¹. СРГ-ДМС отметила, что для целей планирования решение по вопросу о том, есть ли необходимость в проведении дополнительной сессии в 2009 году, должно быть принято не позднее, чем на КС14¹².

20. *Меры:* СРГ-ДМС будет предложено продолжить рассмотрение своей программы работы на 2009 год.

5. Прочие вопросы

21. В рамках данного пункта повестки дня будут рассмотрены любые другие вопросы, которые возникнут в ходе сессии.

6. Доклад о работе сессии

22. *Справочная информация:* В конце сессии на утверждение СРГ-ДМС будет предложен проект доклада о работе сессии.

23. *Меры:* СРГ-ДМС будет предложено принять проект доклада и уполномочить Докладчика завершить, под руководством Председателя и при содействии секретариата, подготовку доклада после сессии.

¹⁰ FCCC/AWGLCA/2008/3, пункт 25.

¹¹ 30 ноября - 11 декабря 2009 года.

¹² FCCC/AWGLCA/2008/8, пункт 36.

Приложение

**Документы, подготовленные для третьей сессии Специальной рабочей группы
по долгосрочным мерам сотрудничества согласно Конвенции**

Документы, подготовленные для сессии

FCCC/AWGLCA/2008/9	Предварительная повестка дня и аннотации. Записка Исполнительного секретаря
FCCC/AWGLCA/2008/10	Записка с описанием плана проведения третьей сессии. Записка Председателя
FCCC/AWGLCA/2008/11	Резюме мнений, выраженных в ходе второй сессии Специальной рабочей группы по долгосрочным мерам сотрудничества согласно Конвенции. Записка секретариата
FCCC/AWGLCA/2008/MISC.2	Ideas and proposals on the elements contained in paragraph 1 of the Bali Action Plan. Submissions from Parties
FCCC/AWGLCA/2008/MISC.3	Ideas and proposals on the elements contained in paragraph 1 of the Bali Action Plan. Submissions from intergovernmental organizations
FCCC/AWGLCA/2008/MISC.4	Ideas and proposals on the subjects of the Ad Hoc Working Group on Long-term Cooperative Action under the Convention workshops scheduled for 2008. Submissions from Parties

Другие документы, которые будут иметься на сессии

FCCC/AWGLCA/2008/8	Доклад Специальной рабочей группы по долгосрочным мерам сотрудничества согласно Конвенции о работе ее второй сессии, состоявшейся в Бонне 2-12 июня 2008 года
--------------------	---
